

Projet du 6 octobre 2015

Entwurf vom 6. Oktober 2015

Décret*du***relatif au budget de l'Etat de Fribourg
pour l'année 2016***Le Grand Conseil du canton de Fribourg*Vu l'article 83 de la Constitution du canton de Fribourg du
16 mai 2004 ;Vu la loi du 25 novembre 1994 sur les finances de l'Etat,
modifiée le 6 octobre 2010 ;Vu la loi du 13 septembre 2007 modifiant certaines
dispositions relatives à la gestion par prestations ;

Vu l'arrêté du Conseil d'Etat N° 665 du 7 septembre 2015 ;

Vu le message du Conseil d'Etat du 6 octobre 2015 ;

Sur la proposition de cette autorité,

*Décète :***Art. 1**¹ Le budget de l'Etat de Fribourg pour l'exercice 2016 est
adopté.² Il présente les résultats prévisionnels suivants :

	Fr.	Fr.
<i>Compte de résultats :</i>		
– Revenus	3 325 252 490	
– Charges	<u>3 324 745 650</u>	
Excédent de revenus		506 840
<i>Compte des investissements :</i>		
– Recettes	34 887 240	
– Dépenses	<u>164 537 000</u>	
Excédent de dépenses		129 649 760
Insuffisance de financement		<u>39 852 080</u>

Dekret*vom***zum Voranschlag des Staates Freiburg
für das Jahr 2016***Der Grosse Rat des Kantons Freiburg*gestützt auf Artikel 83 der Verfassung des Kantons
Freiburg vom 16. Mai 2004;gestützt auf das Gesetz vom 25. November 1994 über den
Finanzhaushalt des Staates, das mit dem Gesetz vom
6. Oktober 2010 geändert wurde;gestützt auf das Gesetz vom 13. September 2007 zur Än-
derung gewisser Bestimmungen über die leistungsorien-
tierte Führung;gestützt auf den Staatsratsbeschluss Nr. 665 vom
7. September 2015;nach Einsicht in die Botschaft des Staatsrats vom
6. Oktober 2015;

auf Antrag dieser Behörde,

*beschliesst:***Art. 1**¹ Der Voranschlag des Staates Freiburg für das Jahr 2016
wird genehmigt.² Er sieht folgende Ergebnisse vor:

	Fr.	Fr.
<i>Erfolgsrechnung:</i>		
– Ertrag	3 325 252 490	
– Aufwand	<u>3 324 745 650</u>	
Ertragsüberschuss		506 840
<i>Investitions- rechnung:</i>		
– Einnahmen	34 887 240	
– Ausgaben	<u>164 537 000</u>	
Ausgabenüberschuss		129 649 760
Finanzierungs- fehlbetrag		<u>39 852 080</u>

Art. 2

Le total des subventions cantonales de fonctionnement nettes prévues au budget 2016 atteint 38,2 % du total du produit de la fiscalité cantonale.

Art. 3

¹ Les budgets pour l'exercice 2016 des secteurs gérés par prestations sont adoptés.

² Ils présentent les résultats prévisionnels suivants, portant sur le solde des charges et des revenus de chaque groupe de prestations :

Service des biens culturels

Groupes de prestations :

- | | |
|---|-----------|
| – Protection, conservation et documentation des biens culturels | 2 913 982 |
|---|-----------|

Etablissements de Bellechasse

Groupes de prestations :

- | | |
|------------------------------------|-----------|
| – Hébergement sécurisé des détenus | 1 259 088 |
| – Production surveillée | 1 127 219 |
| – Encadrement des détenus | 349 975 |
| – Exploitation du domaine | 147 519 |

Institut agricole de l'Etat de Fribourg

Groupes de prestations :

- | | |
|---|------------|
| – Formation professionnelle de base et formation professionnelle supérieure | 13 149 913 |
| – Prestations de services | 6 221 022 |

Service des forêts et de la faune

Groupes de prestations :

- | | |
|--|------------|
| – Forêts, Faune, Dangers naturels | 10 680 258 |
| – Forêts domaniales et autres propriétés gérées par le Service | 866 446 |

Art. 2

Das Gesamtvolumen der für das Jahr 2016 veranschlagten Nettosubventionen für Funktionsausgaben beträgt 38,2 % des gesamten kantonalen Steueraufkommens.

Art. 3

¹ Die Budgets für das Rechnungsjahr 2016 der Sektoren mit leistungsorientierter Führung werden genehmigt.

² Sie sehen folgende Ergebnisse als Aufwands- und Ertragsaldo der einzelnen Leistungsgruppen vor:

Amt für Kulturgüter

Leistungsgruppe:

- | | |
|---|-----------|
| – Schutz, Erhaltung und Dokumentation der Kulturgüter | 2 913 982 |
|---|-----------|

Anstalten von Bellechasse

Leistungsgruppen:

- | | |
|---------------------------------|-----------|
| – Gesicherte Insassenunterkunft | 1 259 088 |
| – Überwachte Produktion | 1 127 219 |
| – Insassenbetreuung | 349 975 |
| – Nutzung des Gebiets | 147 519 |

Landwirtschaftliches Institut des Kantons Freiburg

Leistungsgruppen:

- | | |
|---|------------|
| – Grundberufsausbildung und höhere Fachausbildung | 13 149 913 |
| – Dienstleistungen | 6 221 022 |

Amt für Wald, Wild und Fischerei

Leistungsgruppen:

- | | |
|---|------------|
| – Wald, Wild, Naturgefahren | 10 680 258 |
| – Staatswälder und andere vom Amt bewirtschaftete Güter | 866 446 |

Message*Administration des finances*

Groupes de prestations :

– Budget et plan financier	275 768
– Comptabilité et service financier	2 323 396
– Prestations de service en gestion financière et logistique	3 392 187

Service de l'informatique et des télécommunications

Groupes de prestations :

– Gouvernance IT de l'Etat	4 078 506
– Acquisition, mise en place de solutions IT et support d'applications	8 835 879
– Mise en place, exploitation des infrastructures IT et support	17 281 206

Service des ponts et chaussées

Groupes de prestations :

– Surveillance du réseau routier public	1 964 851
– Entretien du réseau routier cantonal	27 152 753
– Développement du réseau routier cantonal	2 619 655
– Gestion des lacs et cours d'eau	3 409 959

Art. 4

La Direction des finances est autorisée à solliciter, en 2016, des avances ponctuelles de trésorerie auprès d'établissements bancaires, jusqu'à concurrence de 70 millions de francs.

Art. 5

Le présent décret n'est pas soumis au referendum financier.

Botschaft*Finanzverwaltung*

Leistungsgruppen:

– Budget und Finanzplan	275 768
– Buchhaltung und Finanzdienst	2 323 396
– Finanzverwaltungsdienstleistungen und Logistik	3 392 187

Amt für Informatik und Telekommunikation

Leistungsgruppen:

– IT-Governance des Staates	4 078 506
– Beschaffung, Bereitstellung und Unterhalt von Applikationen	8 835 879
– Bereitstellung, Betrieb der IT-Infrastrukturen und Support	17 281 206

Tiefbauamt

Leistungsgruppen:

– Überwachung des öffentlichen Strassennetzes	1 964 851
– Unterhalt des Kantonsstrassennetzes	27 152 753
– Entwicklung des Kantonsstrassennetzes	2 619 655
– Gewässerbewirtschaftung	3 409 959

Art. 4

Die Finanzdirektion wird ermächtigt, im Jahr 2016 bei Bankinstituten punktuell Vorschüsse bis zum Betrag von 70 Millionen Franken zu beantragen.

Art. 5

Dieses Dekret untersteht nicht dem Finanzreferendum.